

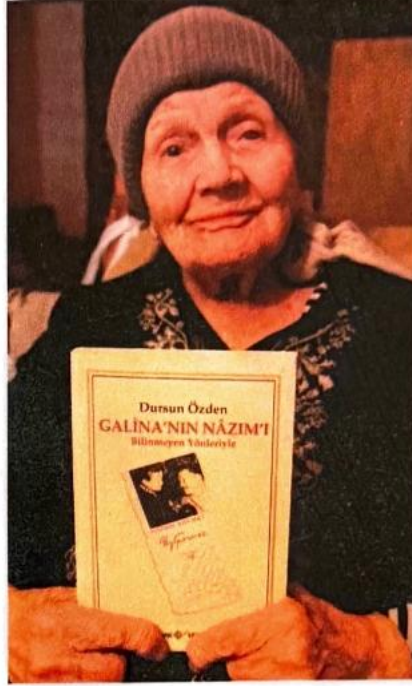
ABBAS SAYAR'I ANARKEN...

Bilinmeyen Yönleriyle
Galina'nın Nâzım'ı...

Exlibris Sanatı...



AHMET GÜNBAŞ
ALİ BUDAK
AYDAN YALÇIN
AYHAN NASUHBEOĞLU
AYŞEGÜL İZER
AYTEN MUTLU
BOZENA HELENA MAZUR-
NOWAK
ÇİĞDEM KAZAKLI TURGUT
DOMENICO PISANO
DURSUN ÖZDEN
ERICH FRIED
FEYZAN KORUR
GÜLER KALEM
HAYATİ BAKİ
HAYDAR ERGÜLEN
İSA KÜÇÜK
KADİR İNCESU
KAMBER DEĞİRMENCİ
LATİFE BAŞTUĞ
MEHMET ALİ IŞIK
MELAHAT BABALIK
METİN TURAN
MUHAMMET ERDEVİR
NİLÜFER UÇAR
NURAY GÖK AKSAMAZ
NURSEREN TOR
OSMAN ÖZTÜRK
RIDVAN YILDIZ
SABAHATTİN YALKIN
SABİHA KÜÇÜKTÜFEKÇİ
SAKİNE ERUZ
TARIK GÜNERSEL
TÜLAY FERAH



HAYDAR ERGÜLEN ŞİİR ATÖLYESİ

ALEV RAMİZ
AYÇA TOHMA
AYŞE ŞAFAK KANCA - A.Ş.K.
BURCU ARSLAN
ÇAĞLA AYHAN
CANAN ÇELİK
CAN POLAT TEKER
CANAN ÇELİK
CENK TANOVA
DİLEK GENEL
EMEL ERK
ESER CERAN ERDİ
F. SERKAN ÖNGEL
FATİH BALKAN
FERHAT BAKAN
MUALLA ALPAYDIN
NUR HEPER
SEÇİL HİDAYET ÖZTÜRK
ŞULE BİRKAN ŞENGÜN
ZEYNEP YOLCU



İÇİNDEKİLER

Editör'den... / Yeni Bir Yıl Yeni Umutlara Çiçek Açar Mı? / Mesut Şenol / 04
Abbas Sayar'dan "Çoban Armağanı" Şiirler / Haydar Ergülen / 06
Anılarda Yumak Yumak ya da Kurnazlık, İktidar ve İktisadi İlişkilerde Köylülük / Metin Turan / 09
Sanatsız Olmanın Gelecek / Nuray Gök Aksamaz / 16
Şeyh Galib ve Türkçenin Işıklı Yolu / Ali Budak / 22
Bilinmeyen Yönleriyle Galina'nın Nâzım'ı... / Dursun Özden / 25
Erich Fried 'i Çevirmek ve Şiir Çevirisi / Sakine Erüz / 32
Şiir ve Kadın / Ayten Mutlu / 43
Exlibris Sanatı / Latife Baştuğ / 56
Korona Günlerinde Bir Yazar, Tülay Ferah / Tülay Ferah / 60
"Kosova Şiir Antolojisi" Üzerine Bir Değerlendirme / Can Polat Teker / 62
Günümüz Şiiri Nereye Gidiyor? Yeni Bir Hümanizma Arayışı / Dominico Pisana / 67
Hayat Acı Verir / Bozena Helena Mazur-Nowak / 70
Yıl 2020 / Feyzan Korur / 71
Mezat / Sabahattin Yalkın / 72
Anlayış / Tarık Günersel / 74
Mezat / Hayati Baki / 75
Kalıt / Ahmet Günbaş / 76
Araf / Aydan Yalçın / 77
Kül Susması / Kamber Değirmenci / 79
Defne / Güler Kalem / 80
Bir Sundurma Işığı / Osman Öztürk / 81
Bengisu / Sabiha Küçüktüfekçi / 82
Sahipsiz Şarkılar / İsa Küçük / 85
Suçlu Dalgalar / Melahat Babalık / 86
Hayat Güzeldir / Ayhan Nasuhbeyoğlu / 87
Çoğul Soru / Muhammet Erdevir / 88
Durul Zaman / Nilüfer Uçar / 89
Bir Portakal Mezarı / Rıdvan Yıldız / 90

HAYDAR ERGÜLEN ŞİİR ATÖLYESİ

Holünde / Alev Ramiz / 91
Arzunun Kavgası / Ayça Tohma / 92
Karanlık Oda / Ayşe Şafak Kanca - A.Ş.K. / 93
Boş Küme / Burcu Arslan / 94
Tüf / Canan Çelik / 95
Ev Bitti Ben Bittim / Cenk Tanova / 96
Balkon / Çağla Ayhan / 98
Avlu / Dilek Genel / 99
Sürmeli Tütsü / Elem Erk / 100
Nefes Neye Benziyor / Eser Ceran Erdi / 101

Sahi / Fatih Balkan / 102

Ev Destanı-1 / Ferhat Bakan / 103

Yara / Mualla Alpaydın / 104

Serçe Çocuk / Seçil Hidayet Öztürk / 105

Yeni Bir Başlangıca Yakılan Ağıt / Serkan Öngel / 106

Sadece / Şule Birkan Şengün / 107

İslatılmış Ölüm / Zeynep Yolcu / 108

HATAY RESTAURANT ALBÜMLERİNDEN / Mehmet Ali Işık & Kadir İncesu / 109

ARTLIFE

Nurseren Tor / 111



EDİTÖR'DEN

Yeni Bir Yıl Yeni Umutlara Çiçek Açar Mı?...

Mesut ŞENOL



Tüm dünyada olduğu gibi, ülkemizde de yüzyılın belası Korona Virüs Pandemisi tüm yaşamı altüst etti. Sokağa çıkma yasakları ve diğer kısıtlar, insanların özgürlük duygusunu törpülemeye ve psikolojik dengesini bozmaya devam ediyor.

Çin, Rus, Alman ve Amerikan aşılarının ne ölçüde etkili olacağı henüz tam olarak bilinmemekle birlikte, bu konudaki gelişmeleri yansıtan haberler yine de hepimiz için bir umut kapısını aralıyor.

Papirüs 29, dolgun bir içerikle karşınızda...

Yılkı Atı ile belleklerimizde yer tutmuş olan Anadolu'nun özgün yazarı Abbas Sayar ile ilgili olarak Haydar Ergülen'in ve Metin Turan'ın yazılarını ilgiyle okuyacağınızdan eminim.

Nuray Gök Aksamaz, "*Sanatsız Olmasın Gelecek*" derken, Ali Budak Hocamız, "*Şeyh Galip ve Türkçenin Işıklı Yolu*" ile gönüllerimizi aydınlatıyor.

Uluslararası gezgin Dursun Özden'in hazırladığı "*Bilinmeyen Yönleriyle Galina'nın Nâzım'ı*", Nâzım Hikmet ve onun vefalı sevgilisi ve doktoru arasındaki ilişkilere ışık tutuyor.

Sakine Eruz Hocamız ise, "*Erich Fried'i Çevirmek ve Şiir Çevirisi Üzerine*" başlıklı yazısında Almanca şiirleri Türkçe çevirileriyle birlikte sunuyor.

Ayten Mutlu'nun "*Şiir ve Kadın*" adlı yazısı, Osmanlı'dan günümüze Kadın Şairlerimizi tematik olarak irdeliyor.

Latife Baştuğ'un exlibris sanatını tanıtan yazısı ve ekli örnekler ilginizi çekecektir.

Can Polat Teker, Kosova Çağdaş Şiir Antolojisini tanıtıyor.

Ünlü İtalyan düşünürü ve şair Profesör Dr. Domenico Pisana'nın "*Günümüz Şiiri Ne-reye Gidiyor? Yeni Bir Hümanizma Arayışı*" yazısı, geniş ufuklar açmaya aday.

Tülay Ferah, *Korona Günlerindeki Bir Yazarın günlüğünü* tutmuş...

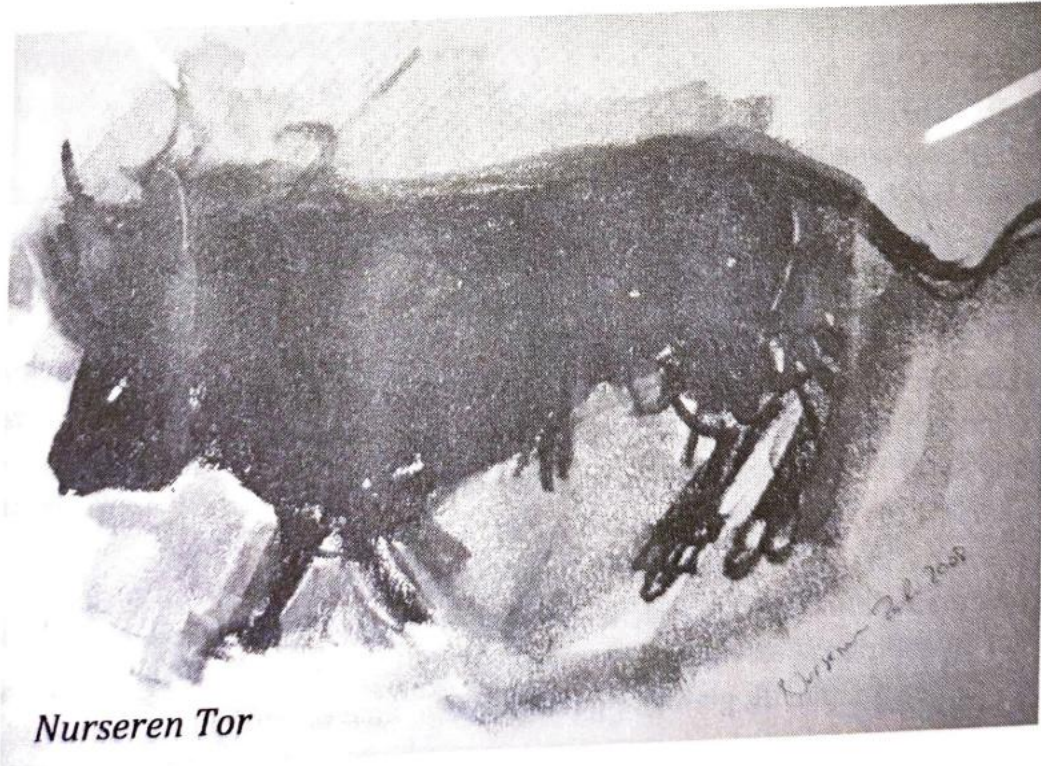
Polonya ve İngiltere'den Bozena Helena Mazur Nowak ile KKTC'den Feyzan Korur, yabancı ülke şairlerini temsil ediyor.

İsterseniz burada bir soluk alalım ve Papirüs elinize geçtiğinde hem diğer şairleri hem de Haydar Ergülen Atölyesinin değerli mensuplarının dizelerini keyifle okuyun.

Her zaman olduğu gibi, Mehmet Ali Işık ve Kadir İncesu, "*Hatay Restoran Albümlerinden*" dizisinin bu bölümüne de ilginç görseller eklemiş durumdalar.

ARTLIFE Bölümümüzde ve bazı sayfalarda, Mersin Üniversitesi Resim Bölümü Başkanı Prof. Nurseren Tor'un, "*Boğa*" serisinden bazı örnekleri bulacaksınız.

2021 hepimizin umutlarını şenlendirip şiirlendirsın diye dilek tutuyorum...



Nurseren Tor